

**KAFFIT<sup>®</sup>**  
**COM**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Кофемашина KFT 1601Pro

RUS

UA

KZ

BEL



## Содержание

<b>Описание кофемашины</b>	<b>3</b>
<b>Элементы управления</b>	<b>4</b>
<b>Полное описание кофемашины</b>	<b>5</b>
<b>Вступление</b>	<b>6</b>
Меры предосторожности	6
Предупреждение	7
Запрещено	7
<b>Использование по назначению</b>	<b>8</b>
Условия по технике безопасности	8
Руководство по эксплуатации	8
Описание символов	9
<b>Инструкции по первому вводу в эксплуатацию</b>	<b>9</b>
Подключение к электросети	9
Заполнение бункера для воды	9
Заполнение бункера кофейными зернами	10
Поворотный переключатель настройки степени помола	10
Включение	11
Выключение	11
<b>Приготовление напитков</b>	<b>11</b>
Приготовление напитков нажатием сенсорной кнопки-индикатора	12
Кратковременные настройки параметров напитка	13
Детальные инструкции	14
Приготовление напитков из молотого кофе	15
<b>Долговременные настройки в режиме программирования</b>	<b>16</b>
Вход в меню программирования	16
Обслуживание	16
Напитки	16
Температура заваривания кофе	18
Настройка жесткости воды	19
ECO режим (энергосберегающий режим)	19

Программирование времени автоматического выключения	20
Сброс настроек	20
Информация	21
Программирование языка дисплея	21
Выход из режима программирования	22
<b>Обслуживание</b>	<b>23</b>
Промывка кофемашины	23
Чистка гидросистемы	23
Очистка системы приготовления капучино	24
Удаление известковых отложений	25
Очистка контейнера для кофейных отходов	27
Очистка бункера для воды	28
Очистка бункера для кофейных зерен	29
Разбор и очистка системы Авто-капучино	29
Подсоединение молочной трубки	30
Промывка молочной трубки	30
Очистка кофемашины	30
<b>Устранение неисправностей</b>	<b>31</b>
<b>Сообщение на дисплее</b>	<b>32</b>
<b>Транспортировка и утилизация</b>	<b>34</b>
Утилизация	35
<b>Технические параметры</b>	<b>35</b>
<b>Установка увеличенного бункера для зерен</b>	<b>36</b>
Руководство по установке бункера	36
<b>Установка комплекта для подключения кофемашины к емкости с водой и поддону-базе</b>	<b>37</b>
Сервисные настройки по подключению поддона-базы и группы для подключения к емкости с водой	38
Подключение к емкости с водой	39










## Модель KFT 1601 Pro



1. Съемная крышка бункера для кофейных зерен
2. Крышка бункера для воды
3. Бункер для воды
4. Контейнер для кофейных отходов (доп. опция)
5. Поддон для сбора отработанной воды
6. Подставка для чашек
7. Крышка отсека для молотого кофе
8. Поворотный переключатель настройки степени помола
9. Бункер для кофейных зерен
10. Кофейный дозатор
11. Регулируемый по высоте комбинированный дозатор кофе/горячего молока/молочной пены
12. Разъем для подключения молочной трубки
13. Встроенный автоматический капучинатор подачи порции горячего молока/молочной пены
14. Дозатор горячей воды
15. Дозатор молока и молочной пены
16. Сетевой шнур

## Элементы управления



1. Сенсорная кнопка-индикатор приготовления «ЭСПРЕССО» 
2. Сенсорная кнопка-индикатор приготовления «КОФЕ ЛУНГО» 
3. Сенсорная кнопка-индикатор подачи порции горячей воды 
4. Кнопка ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ 
5. Текстовый дисплей дополнен графическими изображениями 
6. Сенсорная кнопка-индикатор приготовления «КАПУЧИНО» 
7. Сенсорная кнопка-индикатор приготовления «КОФЕ ЛАТТЕ» 
8. Сенсорная кнопка-индикатор приготовления порции горячего молока/молочной пены 
9. Кнопка «ПРОМЫВКА» 
10. Поворотный регулятор

## Полное описание кофемашины



1. Съемная крышка бункера для кофейных зерен
2. Бункер для кофейных зерен (750 грамм)
3. Крышка бункера для воды
4. Бункер для воды
5. Подставка для чашек
6. Поддон-база для кофейных отходов и отработанной воды
7. Увеличенный контейнер для кофейных отходов ( $\approx 75$  порций)
8. Регулируемый по высоте комбинированный дозатор кофе/горячего молока/молочной пены
9. Увеличенный контейнер для сбора отработанной воды на 2 л

## Вступление

**Благодарим Вас за выбор полностью автоматической кофемашины KFT 1601 Pro.**

Это профессиональная модель для офисов и предприятий HoReCa. Она предназначена только для приготовления напитков черного кофе, напитков с молоком, горячей воды. Любое иное использование будет рассматриваться как использование не по назначению. Компания не несет ответственности за последствия, связанные с использованием кофемашины не по назначению.

Перед использованием кофемашины внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и ознакомьтесь с техническими параметрами, указанными в руководстве по эксплуатации на стр. 35.

На повреждения, возникшие вследствие несоблюдения указаний руководства по эксплуатации, гарантия не распространяется. Храните данное руководство по эксплуатации кофемашины.



## Меры предосторожности

**Внимательно прочтите и тщательно соблюдайте нижеследующие важные указания по технике безопасности.**

- При подключении установите кофемашину на ровную горизонтальную поверхность.

Осторожно! Существует опасность получить ожог от кофейного дозатора. Пожалуйста, при приготовлении напитков не трогайте кофейный дозатор во избежание ожога.



- Пожалуйста, не допускайте контактов сетевого шнура, розетки и самого прибора с водой.

Ни в коем случае не эксплуатируйте кофемашину с дефектами или поврежденным сетевым шнуром. В случае, если сетевой шнур поврежден, он незамедлительно должен быть заменен соответствующим квалифицированным лицом во избежание опасности.



- Следите за тем, чтобы кофемашина и сетевой шнур не находились вблизи горячих поверхностей, а шнур не был зажат и не терся об острые кромки.
- Никогда не оставляйте сетевой шнур свисающим, Вы можете споткнуться об него.
- На время длительного отсутствия выключайте кофемашину и вынимайте сетевой шнур из розетки.
- Всегда выключайте кофемашину перед очисткой.
- Лицам с физическими, умственными или психическими нарушениями, либо с отсутствием или недостаточным опытом и знаниями в обращении с кофемашиной, а также детям, разрешена ее эксплуатация только под контролем и руководством ответственного лица.



## Предупреждение

Никогда не разбирайте и не ремонтируйте кофемашину самостоятельно. В случае возникновения сбоев в работе кофемашины сначала попытайтесь их устранить самостоятельно, используя данное руководство по эксплуатации (стр. 31, раздел «Устранение неисправностей»).



Если это окажется неэффективным, для получения дополнительной информации обратитесь на горячую линию Kaffit.com. При необходимости ремонта обратитесь в сервисный центр.

Телефон горячей линии Kaffit.com, а также контакты сервисных центров Вы можете найти на сайте <http://www.kaffit.ru>, либо в гарантийном талоне, который прилагается к руководству по эксплуатации.

Любой ремонт должен выполняться исключительно авторизованным центром с использованием оригинальных запчастей.

## Запрещено

- Никогда не погружайте кофемашину в воду, не допускайте постоянного попадания воды (брызг воды) на кофемашину.
- Подключайте кофемашину только к сети с напряжением, указанным на стикере кофемашины. Дополнительные технические данные Вы можете посмотреть на стр. 35 в разделе «Технические параметры».
- В бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду.
- Для обслуживания всегда используйте только оригинальные чистящие средства.
- Всегда протирайте кофемашину влажной, но не мокрой тканью.
- Не допускайте попадания воды в бункер для кофейных зерен.
- Не используйте обработанный кофе (например, кофе, обжаренный с сахаром или ароматизированный маслами).
- Нельзя использовать зеленый необжаренный кофе, а также засыпать в кофемолку молотый кофе. Это приведет к поломке кофемашины.
- Никогда не эксплуатируйте кофемашину при температуре ниже 0°C. Это приведет к ее поломке.
- Никогда не подвергайте кофемашину воздействию дождя, снега или прямых солнечных лучей. Не допускайте перегрева кофемашины. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были закрыты.
- В бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду. Попадание в бункер для воды молока, газированной или минеральной воды приведет к поломке кофемашины.



Гарантия не распространяется на случаи поломки кофемашины по причинам, указанным выше!

## Использование по назначению

Для получения гарантированно качественного вкуса кофе ежедневно заливайте в бункер для воды свежую холодную воду.

Кофемашина должна быть использована только для приготовления кофе и кофейных напитков с молоком. Мы не несем никакой ответственности за последствия любого нецелевого применения кофемашины. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с содержанием руководства по эксплуатации.

**Пожалуйста, сохраните данное руководство, чтобы иметь возможность воспользоваться им в любое удобное время.**

## Условия по технике безопасности

Обратите внимание, что данная информация поможет предотвратить травмы, полученные из-за удара электрическим током.

- Не пользуйтесь кофемашинной, если электрический кабель поврежден.
- В случае возникновения поломки кофемашины (появление запаха гари или дыма) незамедлительно обесточьте устройство и обратитесь в сервисный центр.
- Пожалуйста, поместите кофемашину вдали от источников тепла.
- Пожалуйста, не касайтесь электрического кабеля острыми инструментами.
- Не чините машину самостоятельно и не используйте ее так, как не указано в руководстве по эксплуатации во избежание травм.
- Поместите кофемашину в место, недоступное для детей.

## Руководство по эксплуатации

Прочтение данного руководства по эксплуатации поможет Вам познакомиться с кофемашинной, а также использовать ее надлежащим образом.

Пункт «Инструкция по первому вводу в эксплуатацию» (Стр.9) пошагово опишет операционный процесс кофемашины при первом включении.

Пункт «Устранение неисправностей» (Стр.31) обеспечит информацией в случае возникновения проблем.

## Описание символов



Опасно! Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к поражению электрическим током с опасностью для жизни.



Внимание! Несоблюдение предписаний может привести к травме или повреждению кофемашины.



Опасность ожогов! Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к ожогам!



Внимание! Этот символ указывает на важную для пользователя информацию. Пожалуйста, внимательно прочтите данный раздел.



Утилизация.

## Инструкции по первому вводу в эксплуатацию

Данный раздел поможет ознакомиться с основными функциями и настройками во время первого запуска кофемашины

### Подключение к электросети

- Поместите кофемашину на ровную устойчивую поверхность вдали от источников тепла и влаги.
- Перед подключением удостоверьтесь, что напряжение сети соответствует техническим параметрам кофемашины.
- Не оставляйте сетевой шнур свисающим. Вы можете споткнуться об него.



### Заполнение бункера для воды

- В бункер для воды можно заливать только чистую свежую воду комнатной температуры. Никогда не используйте любую иную жидкость (молоко, минеральную воду). Это приведет к поломке кофемашины.
- Чтобы приготовить гарантированно качественные напитки, меняйте воду в бункере каждый день.
- Объем воды в бункере для воды не может превышать отметку MAX.



## Заполнение бункера кофейными зернами

- Никогда не засыпайте в бункер зеленый (необжаренный) кофе, либо кофе, ароматизированный маслами или обжаренный с добавлением сахара.
- Допускается помещать в бункер только обжаренные кофейные зерна. Никогда не помещайте в бункер рис, зерна сои, шоколад, орехи, сахар и специи.
- Никогда не помещайте в бункер для зерен посторонние предметы во избежание повреждения кофемолки.
- Крышка контейнера для кофейных зерен максимально сохраняет аромат. Пожалуйста, не потеряйте крышку! При потере крышки обратитесь в сервисный центр.
- Не наливайте жидкость в бункер для кофейных зерен.




## Поворотный переключатель настройки степени помола

- Возможна плавная настройка степени помола в зависимости от степени обжарки используемого кофе.
- Пожалуйста, настраивайте степень помола при помощи поворотного переключателя только во время работы кофемолки во избежание ее повреждения.
- Настройка степени помола будет эффективной только после приготовления двух и более чашек кофе.
- Рекомендуется установить более крупный помол для зерен темной обжарки и более мелкий для зерен светлой обжарки.
- При правильной настройке степени помола подача кофе из комбинированного дозатора выполняется равномерно.




## Включение

- Кофемашина проходила тестирование на заводе-изготовителе, в ней могло остаться незначительное количество молотого кофе.
- Мы гарантируем Вам, что кофемашина не была в эксплуатации.
- Залейте воду в бункер для воды и засыпьте зерно в бункер для кофейных зерен.
- Во время первого включения автоматически запускается процесс самодиагностики и автоматической промывки.
- При каждом включении кофемашина автоматически прогревается, промывается и переходит в режим готовности.
- Во время промывки небольшое количество горячей воды проходит через кофейный дозатор.
- Пожалуйста, избегайте контакта с горячей водой.

Убедитесь в том, что кофемашина подключена к сети прежде чем нажимать кнопку включения .



## Выключение

- После нажатия кнопки  кофемашина выключится.
- При отключении кофемашины автоматически запускается цикл промывки.
- Во время промывки небольшое количество горячей воды подается через кофейный дозатор.
- Пожалуйста, избегайте контакта с горячей водой.



## Приготовление напитков

Данный раздел расскажет, как приготовить различные виды напитков при помощи кофемашины. Пожалуйста, внимательно прочтите следующие инструкции для того, чтобы Ваши напитки были высокого качества.

Температура подачи горячей воды очень высокая. Пожалуйста, избегайте ожогов.



- Никогда не используйте зеленый необжаренный кофе.
- Кофейные зерна должны храниться в сухом недоступном для солнечных лучей месте.
- В бункер для воды заливайте только свежую холодную воду.
- Для приготовления напитков идеального качества ежедневно меняйте воду в бункере. Пожалуйста, предварительно подогревайте чашку перед приготовлением кофе для получения лучшего вкуса.
- Если после приготовления напитков прошло более 30 мин, запустите процесс принудительной промывки, нажав на кнопку «ПРОМЫВКА».
- Пожалуйста, отрегулируйте высоту кофейного дозатора по высоте чашки во избежание разбрызгивания кофе.
- Диапазон настройки высоты кофейного дозатора составляет 80-140 мм.



### Приготовление напитков нажатием сенсорной кнопки-индикатора

Вы можете приготовить 4 вида кофейных напитков нажатием на соответствующую сенсорную кнопку-индикатор.

Рекомендуемый объем для приготовления эспрессо - 30-50 мл.

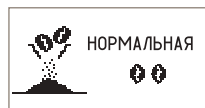
Рекомендуемый объем для приготовления кофе - 70-100 мл.

Для примера рассмотрим процесс приготовления эспрессо.

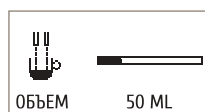
Пожалуйста, подогрейте чашку перед приготовлением напитка.



Для запуска процесса приготовления эспрессо нажмите кнопку-индикатор «ЭСПРЕССО».



Во время помола Вы можете выбрать желаемую крепость с помощью поворотного переключателя. По умолчанию для эспрессо установлен крепость ☿☿.



Во время подачи воды Вы можете выбрать желаемый объем напитка с помощью поворотного переключателя. По умолчанию для эспрессо установлен объем 50 мл.





НАСЛАЖДАЙСЯ!

Когда на экране появятся все изображения кнопок-индикаторов, Ваш напиток готов - наслаждайтесь!

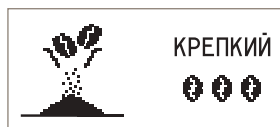
## Кратковременные настройки параметров напитка

Данной модели кофемашины доступно изменение следующих настроек:

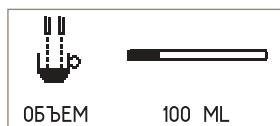
- Изменение крепости напитка во время приготовления;
- Изменение объема воды на порцию кофе в процессе приготовления;
- Изменение порции молочной пены во время приготовления капучино;
- Изменение порции молока и молочной пены во время приготовления латте маккиато;
- Изменение температуры горячей воды для чая перед приготовлением;
- Изменение порции горячей воды для чая во время приготовления;
- Изменение порции горячего молока во время приготовления;
- Изменение порции молочной пены во время приготовления.



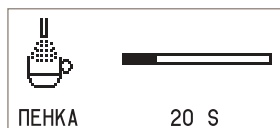
Крепость и объем напитка могут быть изменены во время приготовления. После приготовления напитка данные настройки не будут сохранены.



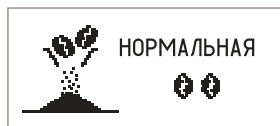
В процессе помола кофейных зерен Вы можете с помощью поворотного переключателя выбрать крепость напитка. Повернув влево, Вы сможете приготовить менее крепкий напиток ☕, а вправо - более крепкий ☕☕☕. По умолчанию установлена нормальная крепость ☕☕.



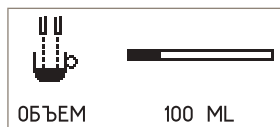
В процессе приготовления напитков Вы также можете регулировать объем воды на порцию кофе с помощью поворотного переключателя. Например, текущий объем составляет 100 мл, поворот влево уменьшит объем до 95 мл, вправо - увеличит до 105 мл. (Шаг 5 мл).



Во время приготовления капучино, молочной пены или кофе латте Вы можете изменить время подачи молочной пены в процессе приготовления с помощью поворотного переключателя. Например, текущее время приготовления составляет 20 секунд, поворот влево уменьшит время до 19 секунд, а вправо - увеличит до 21 секунды. (Шаг 1 сек.).



Перед приготовлением порции горячей воды Вы можете настроить температуру с помощью поворотного переключателя. Повернув влево, Вы сможете выбрать более низкую температуру, вправо - более высокую. По умолчанию установлена нормальная температура.



Во время приготовления порции горячей воды Вы можете настроить объем горячей воды с помощью поворотного переключателя. Например, текущий объем составляет 100 мл, поворот влево уменьшит объем до 95 мл, а вправо - увеличит до 105 мл. (Шаг 5 мл).



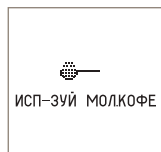
## Приготовление напитков из молотого кофе

Во избежание поломки кофемашины запрещено использование любых других продуктов, кроме молотого кофе (растворимый кофе, какао-порошок и др.).

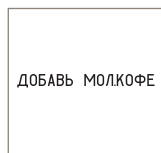
- Не насыпайте молотый кофе в контейнер для кофейных зерен во избежание повреждения кофемашины.
- Не промывайте отсек для молотого кофе водой во избежание повреждений, вызванных ударом электрического тока.
- Пожалуйста, используйте молотый кофе, предназначенный для эспрессо-кофемашин.
- Можно засыпать в отсек 7-14 граммов молотого кофе. Добавление большего количества молотого кофе приведет к поломке кофемашины.



Сообщение на дисплее "ГОТОВА К РАБОТЕ". Нажмите и удерживайте поворотный переключатель в течение 3 секунд для входа в режим программирования.



Сообщение на дисплее «ИСП-ЗУЙ МОЛ. КОФЕ». Для подтверждения и начала приготовления напитка нажмите на поворотный переключатель.



Сообщение на дисплее «ДОБАВЬ МОЛ.КОФЕ. ВЫБЕРИ НАПИТОК ИЛИ ОТМЕНИ». Откройте крышку отсека для молотого кофе и засыпьте необходимое количество. Выберите один из напитков для приготовления, нажав на кнопку соответствующего сенсорного индикатора.



Для отмены приготовления напитка нажмите на поворотный переключатель.

Сообщение на дисплее «ОТМЕНА».



## Долговременные настройки в режиме программирования

### Вход в меню программирования

Для входа в режим программирования необходимо выполнить следующие действия:



Сообщение на дисплее «ГОТОВА К РАБОТЕ». Нажмите и удерживайте поворотный переключатель в течение 3 секунд для входа в режим программирования.

Сообщение на дисплее «ИСП-ЗУЙ МОЛ.КОФЕ».

### Обслуживание

Данный пункт меню посвящен запуску программ обслуживания кофемашины.

Правильное и своевременное обслуживание кофемашины гарантирует долгий срок ее эксплуатации.

Ваша кофемашина KFT 1601 Pro оснащена следующими встроенными программами обслуживания:

- Чистка от накипи
- Чистка заварного блока (чистка гидросистемы от кофейных масел)
- Очистка устройства для приготовления капучино

Программы обслуживания следует проводить, когда на дисплее появится соответствующее указание.



### Напитки

В данном пункте меню можно выполнить индивидуальные настройки приготовления для любых кофейных напитков. Возможно установить следующие долговременные настройки:










- крепость кофе
- объем воды для кофе
- объем порции молока и молочной пены
- объем и температуру горячей воды для чая
- объем молока, молочной пены и паузу для приготовления латте маккиато

Параметры, заданные в настройках напитков, будут использованы по умолчанию при приготовлении напитков:

1. эспрессо
2. кофе

3. порция горячей воды для чая
4. капучино
5. латте маккиато
6. порция горячего молока
7. порция молочной пены

Подробную информацию о параметрах настроек смотрите в таблице ниже.

Напитки	Крепость	Объем
Эспрессо	слабая:	
	нормальная:	
Кофе	крепкая:	
Капучино	слабая:	
	нормальная:	
	крепкая:	
Латте маккиато	слабая:	
	нормальная:	
	крепкая:	
Горячая вода		Объем горячей воды: 25 - 450 мл Температура горячей воды: Низкая/Нормальная/Высокая
Горячее молоко		Время подачи молока: 3 -120 секунд
Молочная пена		Время подачи молочной пены: 3 -120 секунд

Долговременные настройки в режиме программирования всегда выполняются по примеру, приведенному ниже.

Убедившись, что на дисплее горит сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ», нажмите и удерживайте поворотный регулятор для входа в режим программирования.

Вращая поворотный регулятор, найдите пункт меню «НАСТРОЙКИ НАПИТ.». Для входа в программный пункт нажмите поворотный регулятор.


Сообщение на дисплее: «ВЫБЕРИ НАПИТОК или НАЗАД!»

Сенсорные кнопки-индикаторы начнут мигать.

Прикоснитесь к символу напитка, рецепт которого Вы хотите изменить.

**ПРИМЕР: «ЭСПРЕССО».** Подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор.

Вращая поворотный регулятор, установите нужную Вам крепость. Подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор. Вращая поворотный регулятор, выберите объем воды для эспрессо и подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор.

На заводе-изготовителе на рецептуру «ЭСПРЕССО» запрограммировано: крепость , объем воды - 50 мл.

Для выхода из режима программирования найдите пункт «ВЫХОД» и нажмите на поворотный регулятор.



## Температура заваривания кофе

В кофемашине KFT 1601 Pro можно выбрать 2 температуры заваривания кофе «ВЫСОКАЯ» и «НОРМАЛЬНАЯ».

- Мы рекомендуем установить высокую температуру заваривания для приготовления напитков из слабо-обжаренного кофе или если Вы используете 100% Арабику.
- Мы рекомендуем установить нормальную температуру заваривания для приготовления напитков из зерен сильной обжарки или если в состав кофейной смеси входит большое содержание Робусты.



По умолчанию в кофемашине установлена «НОРМАЛЬНАЯ» температура заваривания кофе.

Убедившись, что на дисплее горит сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ», нажмите и удерживайте поворотный регулятор для входа в режим программирования.

Вращая поворотный регулятор, найдите пункт меню «ТЕМПЕРАТУРА КОФЕ». Для входа в программный пункт нажмите поворотный регулятор.

Вращая поворотный регулятор, установите нужную Вам температуру. Подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор.

Для выхода из режима программирования найдите пункт «ВЫХОД» и нажмите на поворотный регулятор.

## Настройка жесткости воды

Для того, чтобы кофемашина своевременно вывела запрос о проведении чистки от накипи, необходимо запрограммировать жесткость воды.

☼☼☼☼ Запрос о чистке появится после приготовления 600 чашек;

☼☼☼☼ Запрос о чистке появится после приготовления 450 чашек;

☼☼☼☼ Запрос о чистке появится после приготовления 300 чашек;

☼☼☼☼ Запрос о чистке появится после приготовления 150 чашек.

Кофемашина KFT 1601 Pro поставляется настроенной на использование мягкой воды (чистка от накипи потребует приблизительно через 600 приготовлений).

Если же Вы используете водопроводную воду, то Вам необходимо изменить в программе заводские настройки по жесткости воды.

Убедившись, что на дисплее горит сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ», нажмите и удерживайте поворотный регулятор для входа в режим программирования.

Вращая поворотный регулятор, найдите пункт меню «ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ». Для входа в программный пункт нажмите поворотный регулятор.

На дисплее появится графическое изображение ☼☼☼☼. Вращая поворотный регулятор выберите ☼☼☼☼ и нажмите на поворотный регулятор для подтверждения выбора.

Для выхода из режима программирования найдите пункт «ВЫХОД» и нажмите на поворотный регулятор.

## ECO режим (Энергосберегающий режим)

При установке энергосберегающего режима «ECO ВКЛ.» кофемашине потребуется приблизительно 30 сек. для прогрева системы перед приготовлением капучино, латте маккиато, порции горячего молока или молочной пены. В режиме «ECO ВЫКЛ.» кофемашина готовит любые напитки без предварительного разогрева.

По умолчанию в кофемашине установлен режим без энергосбережения «ECO ВЫКЛ.»



Убедившись, что на дисплее горит сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ», нажмите и удерживайте поворотный регулятор для входа в режим программирования.

Вращая поворотный регулятор, найдите пункт меню «ECO РЕЖИМ». Для входа в программный пункт нажмите поворотный регулятор.

Вращая поворотный регулятор, выберите нужный Вам режим «ECO ВКЛ.» или «ECO ВЫКЛ.». Подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор.

Для выхода из режима программирования найдите пункт «ВЫХОД» и нажмите на поворотный регулятор.

## Программирование времени автоматического выключения

По умолчанию кофемашина настроена на автоматическое выключение через 4 часа.

Это означает, что кофемашина отключится автоматически через 4 часа после последнего приготовления напитка.



Время автоматического выключения можно отрегулировать от 15 минут до 24 часов (15 мин., 30 мин и 1-24 часа, с интервалом 1 час).



Убедившись, что на дисплее горит сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ», нажмите и удерживайте поворотный регулятор для входа в режим программирования.

Вращая поворотный регулятор, найдите пункт меню «АВТО ВЫКЛ. РЕЖИМ». Для входа в программный пункт нажмите поворотный регулятор.

Вращая поворотный регулятор, выберите нужный Вам интервал времени автоматического выключения. Подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор.

Для выхода из режима программирования найдите пункт «ВЫХОД» и нажмите на поворотный регулятор.

## Сброс настроек

- Данная функция позволяет восстановить заводские настройки (отменяет ранее произведенные настройки меню и параметров напитков).

- Информационные настройки (количество приготовленных напитков и проведенных программ обслуживания), а также настройки по выбору языка не будут обнулены.



Убедившись, что на дисплее горит сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ», нажмите и удерживайте поворотный регулятор для входа в режим программирования.

Вращая поворотный регулятор, найдите пункт меню «СБРОС НАСТРОЕК». Для входа в программный пункт нажмите поворотный регулятор.

**ДА**    **НЕТ**  
**ВЫ УВЕРЕНЫ**

На дисплее появится сообщение: «ДА НЕТ ВЫ УВЕРЕНЫ».

Вращая поворотный регулятор, выберите нужный Вам параметр. Подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор.

Для выхода из режима программирования найдите пункт «ВЫХОД» и нажмите на поворотный регулятор.

## Информация

В данном пункте можно посмотреть информацию о работе кофемашины, количество приготовленных напитков (счетчик порций) и проведенных программ обслуживания (счетчик чисток).

1. Общее количество приготовленных напитков
2. Количество приготовлений эспрессо
3. Количество приготовлений кофе лунго
4. Количество приготовлений порций горячей воды
5. Количество приготовлений капучино
6. Количество приготовлений кофе латте
7. Количество приготовлений порций горячего молока
8. Количество приготовлений порций молочной пены
9. Количество промывок
10. Количество проведенных чисток от накипи
11. Количество приготовлений напитков из молотого кофе
12. Количество проведенных чисток гидросистемы
13. Количество проведенных чисток капучинатора

Так как каждая кофемашина проходит тестирование на заводе-изготовителе, при первом включении Вы можете по счетчику обнаружить некоторое количество приготовленных порций напитков.

Убедившись, что на дисплее горит сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ», нажмите и удерживайте поворотный регулятор для входа в режим программирования. Вращая поворотный регулятор, найдите пункт меню «ИНФОРМАЦИЯ». Для входа в программный пункт нажмите поворотный регулятор.

На дисплее появится сообщение: «ВЕРСИЯ ПО НМІ». Вращая поворотный регулятор, найдите подпункт «СТАТИСТИКА» и нажмите на поворотный регулятор. Вращая поворотный регулятор, Вы сможете посмотреть всю информацию о кофемашине. Для выхода из режима программирования найдите пункт «ВЫХОД» и нажмите на поворотный регулятор.

## Программирование языка дисплея

В данной модели Вы можете выбрать один из 9 языков: русский, английский, немецкий, испанский, чешский, китайский, корейский, иврит, китайский (упрощенный).

Убедившись, что на дисплее горит сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ», нажмите и удерживайте поворотный регулятор для входа в режим программирования. Вращая поворотный регулятор, найдите пункт меню «ВЫБЕРИ ЯЗЫК». Для входа в

программный пункт нажмите поворотный регулятор.

На дисплее появится сообщение: «РУССКИЙ».

Вращая поворотный регулятор, выберите нужный Вам язык. Подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор.

Для выхода из режима программирования найдите пункт «ВЫХОД» и нажмите на поворотный регулятор.

### Выход из режима программирования

1. Найдите в меню программирования пункт «ВЫХОД» и нажмите кнопку поворотного переключателя для подтверждения. На экране появится сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ».
2. Если Вы вошли в режим программирования и не выбрали никакой из параметров, кофемашина самостоятельно через 10 секунд выходит в режим приготовления напитков.



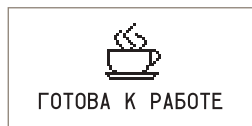
## Обслуживание

Если Вы хотите, чтобы Ваша кофемашина служила долго и всегда обеспечивала отменное качество напитков, не забывайте ежедневно проводить ее обслуживание.

### Промывка кофемашины

Ежедневно при включении и выключении запускается цикл автоматической промывки кофемашины.

Если после последнего приготовления напитка прошло более 30 минут или Вы хотите приготовить напиток небольшого объема (например, ристретто), то перед его приготовлением мы рекомендуем Вам запустить принудительный цикл промывки.



На дисплее горит сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ». Нажмите кнопку «ПРОМЫВКА». Это запустит процесс споласкивания заварного узла и кофейного дозатора горячей водой.



Процесс промывки нельзя прерывать. Как только он завершится, на дисплее вновь появится сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ».

### Чистка гидросистемы

В процессе эксплуатации кофемашины кофейные масла оседают на заварном устройстве и внутренних кофейных трубках. Поэтому со временем на дисплее появится сообщение: «ЧИСТКА ЗАВ. БЛОКА». Процесс чистки займет около 20 минут.

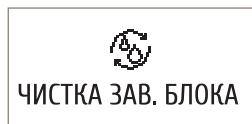


На дисплее горит сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ. ЧИСТКА ЗАВ. БЛОКА».



Нажмите и удерживайте поворотный регулятор для входа в режим программирования.

Вращая поворотный регулятор, найдите пункт меню «ОБСЛУЖИВАНИЕ». Для входа в программный пункт нажмите поворотный регулятор.



Вращая поворотный регулятор, выберите подпункт «ЧИСТКА ЗАВ. БЛОКА». Подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор. Кнопка «ПРОМЫВКА» подсвечена. Нажмите на нее.

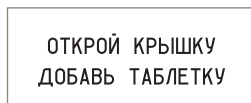
Сообщение на дисплее: «20 MIN. НАЖМИ ОЧИСТКА ИЛИ НАЗАД!».

Нажмите кнопку «ПРОМЫВКА» для запуска чистки.

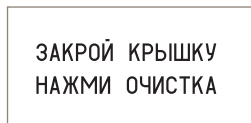


Процесс чистки нельзя прерывать!

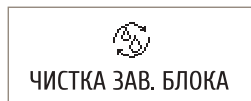
Сообщение на дисплее: «ЧИСТКА ЗАВ. БЛОКА». Осуществляется промывка гидросистемы водой.



Сообщение на дисплее: «ОТКРОЙ КРЫШКУ ДОБАВЬ ТАБЛЕТКУ».



«ЗАКРОЙ КРЫШКУ НАЖМИ ОЧИСТКА». Откройте крышку отсека для молотого кофе и опустите туда чистящую таблетку, закройте крышку отсека для молотого кофе. Нажмите кнопку «ПРОМЫВКА».



Сообщение на дисплее: «ЧИСТКА ЗАВ. БЛОКА».



Идет процесс очистки гидросистемы от кофейных масел.



После завершения программы очистки гидросистемы кофемашина автоматически перейдет в режим готовности. Сообщение на дисплее: «ГОТОВА К РАБОТЕ».

## Очистка системы приготовления капучино

Если Вы пользуетесь функцией приготовления молока, то для обеспечения безупречного функционирования системы Авто-капучино необходимо ежедневно проводить ее очистку.



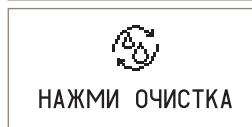
Нажмите и удерживайте поворотный регулятор для входа в режим программирования.



Вращая поворотный регулятор, найдите пункт меню «ОБСЛУЖИВАНИЕ». Для входа в программный пункт нажмите поворотный регулятор.



Вращая поворотный регулятор, выберите подпункт «ПРОМЫТЬ КАП-Р». Подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор. Кнопка «ПРОМЫВКА» подсвечена.



Сообщение на дисплее: «ВЫНЬ ТРУБКУ НАЖМИ ОЧИСТКА». Извлеките молочную трубку из пакета с молоком, отсоедините от термос-контейнера и вставьте ее в круглое отверстие в подставке для чашек.

Нажмите кнопку «ПРОМЫВКА» для запуска чистки системы Авто-капучино.

Идет очистка системы Авто-капучино. После окончания чистки на дисплее появится сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ».

## Удаление известковых отложений

- В процессе эксплуатации в Вашей кофемашине образуются известковые отложения. Количество известковых отложений будет зависеть от степени жесткости используемой воды.
- Средства для декарбонизации (удаление известковых отложений) содержат кислотные вещества, которые при попадании на кожу или глаза могут вызвать раздражение. Поэтому строго следуйте предупреждениям и инструкциям, указанным производителем на упаковке.
- Во избежание повреждения Вашей кофемашины используйте только оригинальные чистящие средства.
- Полный цикл очистки от накипи занимает около 30 мин.
- Прерывание процесса очистки от накипи может вызвать повреждение кофемашины.



Начав процесс удаления накипи, пожалуйста, не прерывайте его!



Сообщение на дисплее «ГОТОВА К РАБОТЕ ЧИСТКА ОТ НАКИПИ».

Нажмите и удерживайте поворотный регулятор для входа в режим программирования.

Вращая поворотный регулятор, найдите пункт меню «ОБСЛУЖИВАНИЕ». Для входа в программный пункт нажмите поворотный регулятор.



ЧИСТКА ОТ НАКИПИ



Вращая поворотный регулятор, выберите подпункт «ЧИСТКА ОТ НАКИПИ». Подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор.

30 MIN  
НАЖМИ ОЧИСТКА



Кнопка «ПРОМЫВКА» подсвечена. Сообщение на дисплее: «30 MIN НАЖМИ ОЧИСТКА ИЛИ НАЗАД».



СЛЕЙ ПОДДОН

Нажмите кнопку «ПРОМЫВКА» для запуска чистки. Процесс чистки от накипи нельзя прерывать! Сообщение на дисплее: «СЛЕЙ ПОДДОН».



ВСТАВЬ ПОДДОН

Вам необходимо опустошить поддон для сбора отработанной воды, потому что в нем будет собираться отработанный чистящий раствор. Сообщение на дисплее: «ВСТАВЬ ПОДДОН». Установите поддон в кофемашину.

Сообщение на дисплее: «ДОБАВЬ СРЕДСТВО, НАЖМИ ОЧИСТКА».



ДОБАВЬ СРЕДСТВО

Растворите чистящее средство в чистой воде, затем вылейте полученный раствор в пустой бункер для воды и установите его в кофемашину.

Если Ваша кофемашина переключена на забор воды из емкости, а не из бункера для воды, то выньте трубку и опустите ее в любую емкость с подготовленным раствором.



НАЖМИ ОЧИСТКА



Нажмите кнопку «ПРОМЫВКА» для запуска программы очистки от известковых отложений (чистка от накипи).



ОЧИСТКА

Во время первого этапа чистки поместите контейнер вместительностью более 1 л под кофейный дозатор. Идет процесс декальцинации.

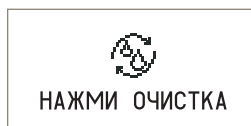
Сообщение на дисплее: «ДОБАВЬ ВОДЫ. НАЖМИ ОЧИСТКА».



ДОБАВЬ ВОДЫ

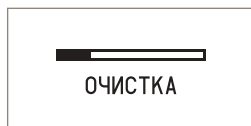
По окончании первого этапа чистки выньте бункер для воды и хорошо промойте его. Залейте в него чистую воду и снова установите его в кофемашину.

Если Ваша кофемашина переключена на забор воды из емкости, а не из бункера для воды, то хорошо промойте емкость, где был раствор, и залейте в неё чистую воду.



Нажмите кнопку «ПРОМЫВКА» для запуска второго этапа программы очистки от известковых отложений (чистка от накипи).

Поместите контейнер вместительностью более 1 л под кофейный дозатор.



Идет процесс чистки от накипи.



По окончании чистки от накипи на дисплее появится сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ».

### Очистка контейнера для кофейных отходов

- Не используйте химические растворители, абразивные или агрессивные чистящие средства для очистки контейнера для кофейных отходов и поддона для сбора отработанной воды.
- Поддон и контейнер для кофейных отходов не предназначены для чистки в посудомоечной машине.
- Не используйте металлические предметы для очистки металлических контактов поддона для сбора отработанной воды.
- Если Вы хотите, чтобы Ваша кофемашина служила долго, не забывайте ежедневно проводить ее обслуживание.



Со временем на дисплее автоматически появится сообщение: «ОЧИСТЬ ПОДДОН».



Сообщение на дисплее: «ВСТАВЬ ПОДДОН». Пожалуйста, удалите кофейные отходы из контейнера. Установите обратно поддон в кофемашину.



После установки поддона на дисплее появится сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ».



Если поддон сбора отработанной воды переполнен, на дисплее автоматически появится сообщение «СЛЕЙ ПОДДОН». извлеките поддон для сбора отработанной воды и опустошите его.

Установите поддон для отработанной воды обратно в машину. Кофемашина автоматически перейдет в режим готовности. Сообщение на дисплее: «ГОТОВА К РАБОТЕ».

Каждый раз промывая контейнер для кофейных отходов, пожалуйста, также промывайте и поддон для отработанной воды.



После очистки поддона, пожалуйста, вытрите насухо металлические контакты на нем, а затем установите его обратно в кофемашину.



### \*ВАЖНО!

Кофемашина, установленная на поддон-базу, не выдает стандартное сообщение «Опустошить контейнер для кофейных отходов». Емкость поддона для кофейных отходов рассчитана на 75 порций, поэтому мы рекомендуем самостоятельно следить за наполнением контейнера отходами для своевременного его опустошения!

Кофемашина с увеличенным поддоном не выдает сообщение «Опустошить поддон для отработанной воды», так как на увеличенном поддоне не установлен датчик воды. Емкость поддона для отработанной воды составляет 2 литра, поэтому мы рекомендуем самостоятельно следить за своевременным опустошением поддона!



## Очистка бункера для воды

На стенках бункера для воды со временем могут образовываться известковые отложения. Поэтому необходимо периодически очищать бункер от таких отложений.

- Ежедневно перед добавлением воды промывайте бункер проточной водой.
- Примерно один раз в два месяца производите очистку бункера. Для очистки используйте щадящие чистящие средства для удаления накипи, согласно руководству по эксплуатации от соответствующего производителя.
- В случае повреждения бункера для воды обратитесь в сервисный центр.



## Очистка бункера для кофейных зерен

- На стенках бункера для кофейных зерен со временем образуется масляная пленка. Она ухудшает вкусовые характеристики напитка. По этой причине необходимо проводить очистку бункера для кофейных зерен.
- Пожалуйста, не используйте воду или мокрую ткань для очистки бункера для кофейных зерен во избежание повреждения кофемолки.
- Пожалуйста, используйте сухую ткань или бумажное полотенце для очистки бункера от кофейных масел.
- Крышка бункера кофе служит для сохранения аромата кофейного зерна. В случае повреждения крышки бункера для кофейных зерен, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.



## Разбор и очистка системы Авто-капучино

Для обеспечения отличного результата во время приготовления напитков с молоком, пожалуйста, ежедневно производите очистку встроенной системы Авто-капучино.

1. Нажмите на деблокировочные элементы и аккуратно отсоедините систему Авто-капучино, потянув ее вниз. (фото 1)
2. Разберите ее на отдельные детали в последовательности, указанной на фото 2
3. Тщательно промойте каждую деталь под струей проточной воды.
4. Просушите и снова соберите систему Авто-капучино (фото 3).



фото 1



фото 2



фото 3

Проследите за тем, чтобы все отдельные части были правильно и прочно соединены друг с другом для обеспечения оптимального функционирования устройства.

5. Установите систему Авто-капучино и прочно зафиксируйте ее.



## Подсоединение молочной трубки

Подсоедините молочную трубку к системе Авто-капучини с правой стороны комбинированного дозатора.

## Промывка молочной трубки

Для обеспечения чистоты молочной трубки, пожалуйста, промывайте ее каждый день.

1. Аккуратно снимите молочную трубку.
2. Промойте трубку под струей проточной воды.

## Очистка кофемашины

- Для проведения ежедневного обслуживания, пожалуйста, отключите кофемашину от электросети.
- Никогда не погружайте кофемашину в воду! Существует риск получить удар электрическим током.
- Регулярно проверяйте наличие просыпанного кофе внутри кофемашины. Убирайте излишки кофе с помощью щетки.
- Пожалуйста, используйте сухую ткань из микрофибры для ухода за дисплеем. Сенсорная панель с кнопками-индикаторами изготовлена из стекла, будьте аккуратны, чтобы не повредить ее.
- Пожалуйста, используйте сухую мягкую ткань или бумажное полотенце для очистки поверхностей кофемашины. Никогда не используйте абразивные материалы, так как это приведет к повреждению поверхностей.





## Устранение неисправностей

Данный раздел посвящен возможным неисправностям, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации, а также их устранению.

Если Вы не можете устранить неисправность, пожалуйста, обратитесь в службу технической поддержки или сервисный центр.














Проблема	Причина	Решение
Кофейные напитки недостаточно горячие	1. Кофейная чашка была недостаточно прогрета.	Перед приготовлением прогрейте кофейную чашку горячей водой или паром.
	2. С момента приготовления предыдущего напитка прошло более 30 минут. Заварное устройство и внутренние трубки уже остыли.	Запустите процесс принудительной промывки кофемашины (стр.23).
Кофе выходит из кофейного дозатора отдельными каплями	Установлен слишком мелкий помол или используется молотый кофе, не предназначенный для приготовления в эспрессо-кофемашине.	Настройте помол на более крупный или используйте молотый кофе с пометкой на упаковке «Для эспрессо-кофемашин».
	Засорилось сито заварного устройства.	Принудительно запустите программу очистки заварного устройства (стр.23).
Кофемолка сильно шумит	В кофемолку попали посторонние предметы.	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.
Молоко не вспенивается	Система Авто-капучино засорилась.	Запустите чистку системы Авто-капучино (стр.29).
Молоко разбрызгивается	Система Авто-капучино собрана или установлена некорректно.	Разберите и соберите систему Авто-капучино заново. Установите систему Авто-капучино и прочно зафиксируйте ее.
На дисплее постоянно горит сообщение «СЛЕЙ ПОДДОН»	Поддон для сбора отработанной воды переполнен. Приготовление напитков невозможно.	Опустошите поддон для сбора отработанной воды.

На дисплее постоянно горит сообщение <b>«ВСТАВЬ ПОДДОН»</b>	Поддон для сбора отработанной воды установлен некорректно или отсутствует. Приготовление напитков невозможно.	1. Установите корректно поддон для сбора отработанной воды. 2. Аккуратно очистите металлические контакты на поддоне для сбора отработанной воды и вытрите их насухо.
На дисплее постоянно горит сообщение <b>«ДОБАВЬ ВОДЫ»</b>	1. Бункер для воды пустой.	Наполните бункер для воды.
	2. Бункер для воды заполнен. Произошло залипание поплавка в бункере для воды.	Тщательно промойте бункер для воды.
На дисплее постоянно горит сообщение <b>«ДОБАВЬ ЗЕРЕН»</b>	Бункер для кофейных зерен пуст.	Заполните бункер кофейными зернами.
	Кофемолка длительное время работала вхолостую.	Приготовьте порцию напитка, и запрос исчезнет.
Сообщение на дисплее <b>«ОШИБКА»</b>	Приготовление напитков невозможно.	Отключите кофемашину и обратитесь в сервисный центр.

## Сообщения на дисплее

Данный раздел содержит информацию о сообщениях, которые могут появляться на дисплее кофемашины

	Причина	Предпринимаемые меры
 СЛЕЙ ПОДДОН	Поддон для сбора отработанной воды заполнен. Приготовление напитков невозможно.	Опустошите поддон, промойте его, очистите металлические контакты на поддоне и снова установите поддон в кофемашину.
 ОЧИСТЬ ПОДДОН	Контейнер для кофейных отходов заполнен. Приготовление напитков невозможно.	Опустошите контейнер для кофейных отходов и снова установите его в кофемашину.
 ДОБАВЬ ВОДЫ	Бункер для воды пуст. Приготовление напитков невозможно.	Заполните бункер водой.
 ДОБАВЬ ЗЕРЕН	Контейнер для кофейных зерен пуст. Приготовление напитков невозможно.	Наполните контейнер кофейными зернами и начните приготовление напитка.

 <p>ДОБАВЬ МОЛКОФЕ</p>	<p>В отсеке недостаточно молотого кофе.</p>	<p>Добавьте молотого кофе .</p>
 <p>ВСТАВЬ ПОДДОН</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Поддон для сбора остаточной воды отсутствует или некорректно установлен. Приготовление напитков невозможно.</li> <li>2. Засорились металлические контакты поддона.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установите поддон для сбора остаточной воды.</li> <li>2. Аккуратно промойте металлические контакты и вытрите их насухо.</li> </ol>
 <p>ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ</p>	<p>Произошло завоздушивание системы. Воздух попал во внутренние трубки кофемашины. Любые функции недоступны.</p>	<p>Нажмите кнопку поворотного регулятора для устранения данной неисправности. Автоматически запускается процесс самодиагностики кофемашины и заполнения системы водой. Кофемашина промывается и готова к работе.</p>
 <p>ПЕРЕГРЕВ</p>	<p>Система кофемашины перегрета для запуска программ обслуживания.</p>	<p>Выключите кофемашину. Подождите 1 час, пока система не остынет.</p>
 <p>НИЗКАЯ ТЕМПЕРА</p>	<p>Кофемашина долгое время находилась в условиях пониженной температуры, в целях безопасности блокирован нагрев.</p>	<p>Подождите пока кофемашина нагреется до комнатной температуры (1-2 часа).</p>
 <p>ОШИБКА 1</p>	<p>Ошибка в работе кофемашины, любые функции недоступны.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите кофемашину, затем вновь включите ее.</li> <li>2. Если после включения сообщение об ошибке остается на дисплее, выключите кофемашину, отсоедините ее от электросети и обратитесь в сервисный центр.</li> </ol>
 <p>ВЫС. ДАВЛЕНИЕ</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Используется молотый кофе, не предназначенный для эспрессо-кофемашин, либо установлен слишком мелкий помол.</li> <li>2. Засорилось сито заварного устройства.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Используйте молотый кофе с пометкой на упаковке «Для эспрессо-кофемашин». Измените степень помола в кофемолке на более крупный (стр. 10).</li> <li>2. Запустите принудительную чистку заварного устройства (стр. 23).</li> </ol>

## Транспортировка и утилизация

- Пожалуйста, сохраните упаковку кофемашины. Она послужит защитой при транспортировке.
- Перед транспортировкой убедитесь, что в бункере для воды и поддоне отсутствуют вода и кофейные отходы.
- Чтобы защитить Вашу кофемашину от воздействия низких температур в холодное время года при транспортировке, необходимо осушить систему кофемашины.
- В процессе осушения кофемашины из кофейного дозатора будет выходить горячий пар. Пожалуйста, обратите особое внимание на это во избежание ожогов.



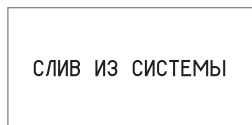
Для транспортировки кофемашины в холодное время года, пожалуйста, выполните следующие действия:



На дисплее горит сообщение: «ГОТОВА К РАБОТЕ».



Снимите бункер для воды. На дисплее появится сообщение: «ДОБАВЬ ВОДЫ».



Удерживайте кнопку «ПРОМЫВКА», пока на дисплее не появится сообщение «СЛИВ ИЗ СИСТЕМЫ». Машина автоматически начнет процесс удаления воды, пар начнет выходить из кофейного дозатора.



После удаления воды из системы кофемашинка выключится. Удалите поддоны для кофейных отходов и отработанной воды из кофемашины, тщательно промойте их и снова установите в кофемашину.



Если Ваша кофемашинка настроена на забор воды из ёмкости, сделайте переключение на бункер для воды (Стр. 38) и запустите процесс удаления воды из системы.



## Утилизация

Старое оборудование содержит части, пригодные для переработки и вторичного использования. Утилизируйте старое оборудование в соответствии с экологическими требованиями.



## Технические параметры

Напряжение/частота	220 - 240 В ~ 50 Гц /60 Гц
Мощность	1400 Вт
Давление насоса	19 Бар
Вместимость бункера для воды	1.8 л
Вместимость бункера для кофейных зерен	250 грамм, при установке увеличенного бункера вместимость бункера составит 750 грамм
Вместимость контейнера для кофейных отходов	75 порций
Вместимость заварного устройства	7 - 14 грамм
Регулируемый по высоте дозатор кофе	80 - 140 мм
Длина сетевого шнура	1.2 м
Вес нетто	13 кг
Габариты (Ширина×Глубина×Высота)	302мм x 450мм x 370мм
Габариты (Ширина×Глубина×Высота) в сборе	302мм x 450мм x 590мм

## Установка увеличенного бункера для зерен

В комплект поставки входит:

1. Бункер для кофейных зерен (750 грамм)
2. Крышка бункера для сохранения аромата
3. Крышка отсека для молотого кофе
4. Шурупы, 4 шт.

Описание:

1. Крышка бункера для кофейных зерен
2. Уплотнитель крышки бункера для зерен
3. Бункер для кофейных зерен (750 грамм)
4. Крышка отсека для молотого кофе
5. База для фиксации бункера в кофемашине
6. Воронка для молотого кофе



## Руководство по установке бункера

Необходимые инструменты для установки бункера: отвертка T10

\* Если в бункере для зерен находится кофе, пожалуйста, используйте весь оставшийся кофе, прежде чем приступить к установке нового бункера.

1. Установите регулятор степени помола в положение «3». Выкрутите 4 крепежных шурупа и снимите стандартный бункер для зерен.
2. Достаньте увеличенный бункер для зерен из упаковки.
3. Установите регулятор степени помола, расположенный на базе для фиксации бункера в положение «3» и зафиксируйте ее.
4. Бункер для кофейных зерен (750 грамм) установите на базу для фиксации и закрепите 4 шурупами.
5. Закройте отсек для молотого кофе крышкой.



\* Если шуруп случайно упал внутрь бункера для зерен, пожалуйста, извлеките шуруп во избежание повреждения кофемолки.

### **ВАЖНО!**

Пожалуйста, убедитесь, что регулятор степени помола может свободно переключаться на все 5 значений. Если это невозможно, пожалуйста, разберите и соберите бункер еще раз.

## **Установка комплекта для подключения кофемашины к емкости с водой и поддону-базе.**

В комплект группы входит:

1. Поддон-база для кофейных отходов и отработанной воды.
2. Увеличенный контейнер для сбора кофейных отходов на 75 порций.
3. Увеличенный контейнер для сбора отработанной воды (2 л).
4. Подключение к емкости с водой (силиконовая трубка, соединительный переходник, фильтр, крышка фильтра).

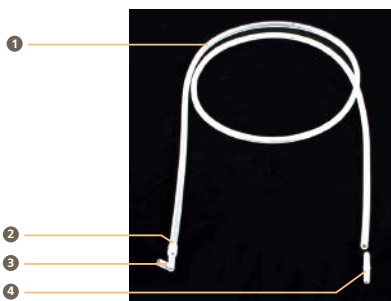
Описание поддона-базы

1. Поддон-база для кофейных отходов и отработанной воды.
2. Увеличенный контейнер для сбора отработанной воды на 2 л.
3. Увеличенный контейнер для сбора кофейных отходов на 75 порций.



Группа для подключения к емкости с водой

1. Силиконовая трубка
2. Фильтр
3. Крышка фильтра
4. Соединительный переходник



## Сервисные настройки подключения поддона-базы и группы подключения к емкости с водой

Условие: Вы купили кофемашину и приняли решение подключить ее к емкости с водой.

Перед подключением кофемашины к емкости сделайте первое включение кофемашины, стр 11.

Заполните бункер для воды и поставьте кофемашину на поддон-базу.

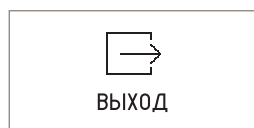
Включите кофемашину. Во время первого включения автоматически запускается процесс самодиагностики, происходит заполнение системы и запускается промывка.

Сообщение на дисплее: «ГОТОВА К РАБОТЕ». Следуйте дальнейшим инструкциям:



Сообщение на дисплее: «ГОТОВА К РАБОТЕ». Нажмите на поворотный регулятор и удерживайте его в течение нескольких секунд для входа в режим программирования.

Сообщение на дисплее: «ИСП-ЗУЙ МОЛ. КОФЕ».



Вращая поворотный регулятор, найдите пункт меню «ВЫХОД». Нажмите кнопку «ПРОМЫВКА». Удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы войти в сервисные настройки.



При помощи поворотного переключателя найдите пункт «WATER SELECT» (пункт №1). Подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор.



Вращая поворотный регулятор, выберите «PIPE» и подтвердите свой выбор нажатием кнопки поворотного регулятора.



На дисплее появится сообщение о подтверждении выбора «ПОДТВЕРДИТЬ».





BASE SELECT

TRAY **BASE**



ПОДТВЕРДИТЬ



ГОТОВА К РАБОТЕ

При помощи поворотного переключателя найдите пункт «BASE SELECT» (пункт №2). Подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор.

Вращая поворотный регулятор, выберите «BASE» и подтвердите свой выбор нажатием на поворотный регулятор.

При активации данной настройки кофемашина не будет выводить напоминающее сообщение «Опустошить поддон».

На дисплее появится сообщение о подтверждении выбора «ПОДТВЕРДИТЬ».

Вращая поворотный регулятор, найдите пункт «ВЫХОД» и подтвердите свой выбор.

Сообщение на дисплее: «ГОТОВА К РАБОТЕ».

Пожалуйста, выключите машину и снимите ее с поддона-базы, прежде чем начнете подсоединение группы подключения к емкости с водой.

## Подключение к емкости с водой

Необходимые инструменты для установки бункера: отвертка T10 

1. Снимите с кофемашины бункер для воды и поддон для отходов. Проверьте, чтобы в бункере для кофе не было кофейных зерен. Положите кофемашину набок, так, чтобы сетевой шнур был слева от Вас. Отсоедините трубку от кофемашины со стороны, расположенной ближе к посадочному гнезду бункера для воды.
2. Соедините трубку кофемашины с силиконовой трубкой при помощи соединительного переходника.
3. Поставьте кофемашину на поддон-базу и убедитесь, что трубка находится в специальном пазе и не пережата.
4. Опустите второй конец трубки в емкость с водой.



Дополнительные рекомендации:

1. Иногда после подключения (стр. 11) на дисплее может появиться сообщение «ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ» или «СИСТЕМА-НЕТ ВОДЫ». Это нормально. Следуйте инструкциям кофемашины по заполнению системы водой.
2. Недопустимо использовать бункер для воды, если кофемашина подключена к емкости, иначе кофемашина может быть повреждена.
3. Недопустимо снимать фильтр с силиконовой трубки во избежание попадания загрязнений в систему.

### **Обратите внимание!**

1. Если на дисплее отображается сообщение «**ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ**» или «**СИСТЕМА-НЕТ ВОДЫ**», пожалуйста, следуйте дальнейшим инструкциям:
  - 1)Если Вы используете бункер для воды, залейте воду в бункер и нажмите на поворотный регулятор.
  - 2)Если кофемашина подключена к емкости с водой, убедитесь, что трубка с фильтром опущена в емкость с водой. Нажмите на поворотный регулятор.
  - 3)Проверьте, хорошо ли силиконовая трубка подсоединена к трубке в кофемашине, а также не пережата ли она кофемашиной или поддоном-базой. Устраните проблему и нажмите на поворотный регулятор для заполнения системы.
2. Как опустошать емкости с отходами?
  - 1)Кофемашина, установленная на поддон-базу, не выдает стандартное сообщение «Опустошить контейнер для кофейных отходов». Емкость поддона для кофейных отходов рассчитана на 75 порций, поэтому мы рекомендуем самостоятельно следить за наполнением контейнера отходами для своевременного его опустошения.  
\* если не производить своевременное опустошение поддонов с отходами, кофемашина может быть повреждена.
  - 2)Кофемашина с увеличенным поддоном не выдает сообщение «Опустошить поддон для отработанной воды», так как на увеличенном поддоне не установлен датчик воды. Емкость поддона для отработанной воды составляет 2 литра, поэтому мы рекомендуем самостоятельно следить за своевременным опустошением поддона. В случае несвоевременного опустошения поддона вода может повредить Вашу столешницу.

